

Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH) - Boletín educativo para el paciente

Bienvenido a 1 Sureste (1SE) Clínica de Atención Ambulatoria y Hospitalaria de Salud Conductual de Adultos

Información de Contacto

Teléfono de la Clínica de Atención Ambulatoria: 301-451-0702
Teléfono de la Unidad Hospitalaria: 301-451-0303

Horario de la Clínica de Atención Ambulatoria

Lunes a viernes: 8a.m. – 4:30p.m.
Sábados y Domingos: 10a.m. - 8p.m.

Las Enfermeras de investigación Clínica de la Clínica de Atención Ambulatoria y Hospitalaria cuidan a los adultos inscritos en distintos estudios de investigación de los Institutos Nacionales de la Salud (NIH). Brindamos tratamiento a personas que participan en estudios que analizan el abuso del consumo de alcohol y otras drogas y llevamos a cabo estudios relacionados con el abuso. Nuestro equipo trabaja de manera conjunta para ofrecerle la mejor atención durante su estadía en el Centro Clínico. A continuación, encontrará información acerca de lo que usted y su familia pueden esperar.

¿Qué sucede al llegar?

Para seguridad de nuestros pacientes, será necesario revisar sus efectos personales al momento de la admisión.

Infórmenos inmediatamente si tiene:

- Síntomas de infecciones (fiebre, secreción nasal, diarrea)
- Antecedentes de haber estado en aislamiento
- Síntomas respiratorios; si es así, solicite una mascarilla y póngasela de inmediato
- SARM (MRSA), ERV (VRE), ERC (CRE), KPC o cualquier otra infección similar (o antecedentes de haber tenido estas infecciones)

¿Cuáles son las medidas de aislamiento?

Si tiene una enfermedad que podría ser contagiosa, es posible que le pidamos que use una mascarilla mientras esté en el hospital. También es posible que tenga que seguir reglas para salir de la habitación. Su enfermera o médico le explicará qué debe hacer. Al registrarse por estas reglas, su familia puede ayudar a detener el contagio de enfermedades.

¿Necesita identificación?

Recibirá una pulsera de identificación que se colocará en la muñeca. Por favor, comprenda que necesita tenerla puesta en todo momento. La pulsera de identificación sirve para identificar muestras de laboratorio y administrar medicamentos en los NIH.

¿Qué debe traer?

La ley federal prohíbe el consumo de alcohol y drogas ilegales en el campus de los NIH. El uso de alcohol o drogas es motivo para ser expulsado.

Por favor traiga los siguientes artículos cuando ingrese a la unidad:

- Zapatos y ropa casual, cómodos
- Pijamas, incluya una bata y pantuflas,
- Ropa y zapatos deportivos para actividades en el gimnasio
- Ropa para excursiones al aire libre
- Traiga una lista actualizada de sus medicamentos y las dosis de los mismos, incluidos los medicamentos de venta sin receta y a base de hierbas y los suplementos vitamínicos. Infórmele a la enfermera si tiene algún tipo de alergia a medicamentos.

Debido a su estudio, es posible que tenga que dejar de tomar sus medicamentos habituales. Algunos medicamentos pueden tener reacciones adversas si se toman con los otros medicamentos necesarios como parte del estudio. También podrían afectar

los resultados del estudio. Pero, por favor no deje de tomar ningún medicamento sin antes consultar con su médico.

Si su médico de los NIH le receta medicamentos para llevar a su casa relacionados con su estudio de investigación, los mismos se obtendrán en la Farmacia para pacientes ambulatorios. El horario es el siguiente:

- Lunes a jueves: 8:30 a.m. - 6 p.m.
- Viernes: 8:30 a.m. - 8 p.m.
- Fines de semana y feriados: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.

Recuerde que en la unidad no está permitido usar sombreros, ropa provocativa ni cualquier prenda de vestir que fomente el consumo de drogas o alcohol como estilo de vida ni que tenga mensajes políticos o sexistas. Recomendamos que deje objetos de valor (como joyas y grandes cantidades de dinero) en su casa. Si los trae, lléveselos al cajero en el primer piso. El cajero los pondrá en una bóveda bajo llave y le dará un comprobante.

No se le permite tener objetos afilados ni puntiagudos en su habitación. Esto incluye:

- Rasuradoras o máquinas de afeitar
- Cortaúñas
- Cuchillos
- Llaves

Además, necesitaremos guardar algunos artículos en la estación de enfermería. Esto incluye productos de cuidado personal que contengan alcohol, como lociones para después de afeitar o colonias y perfumes. Los puede retirar del puesto de enfermeras cuando usted los necesite.

¿Qué puede esperar durante su estadía?

Cualquier demostración de violencia física o comportamiento ilegal por parte de los participantes en la investigación, resultará en la expulsión inmediata de la unidad.

Antes de tomar parte en un estudio, usted recibirá un formulario de consentimiento (permiso) No dude en hacer cualquier pregunta que pudiera tener.

Se asigna una enfermera principal a cada paciente en la unidad quien coordina su cuidado con el resto del equipo de atención profesional. Su equipo de

atención incluye un médico y enfermeras, un trabajador social, un terapeuta recreativo, un dietista, un ministro espiritual y un terapeuta de rehabilitación vocacional.

Para ayudarle a planificar su semana, pondremos su programa semanal de actividades de investigación en su habitación el domingo por la noche. Tenga en cuenta que a menos que su médico o enfermera le indique lo contrario, los pacientes deben estar despiertos y vestidos durante el día.

Por la mañana:

- A las 6 a.m., el personal de enfermería controlará sus signos vitales (como el pulso y la presión arterial).
- De lunes a viernes le pedimos que se levante y se vista entre las 6:30 a.m. y las 7:30 a.m.
- Los sábados y el domingo, por favor esté levantado antes de las 8:00 a.m.

Durante todo el día, comprobaremos:

- Que no tenga olor a alcohol en el aliento (hacemos esto cuatro veces al día)
- La presencia de drogas en la orina (estas pruebas se hacen al azar)
- Sus signos vitales (los controlamos otra vez a las 4 p.m.)

Nuestro personal de enfermería podrá realizar inspecciones al azar de las habitaciones en busca de drogas, alcohol o artículos peligrosos. Le avisaremos antes de que el personal de enfermería inspeccione su habitación, y usted podrá estar presente.

Por la noche, deberá acostarse antes de:

- Las 12 a.m. (medianoche) de lunes a jueves y los domingos.
- La 1 a.m. Los viernes y sábados

Su médico completará su historial médico y le hará un examen físico. También es posible que le hagan otras pruebas, como análisis de sangre, radiografías de tórax y un ECG (esto registra la actividad del corazón).

Su tratamiento podrá incluir reuniones educativas, reuniones de AA y NA, reuniones comunitarias, y actividades recreativas.

Sabemos que este es un momento difícil para usted y que su tratamiento puede afectar a su familia. Si usted o algún miembro de su familia tiene alguna duda durante su estadía, contamos con trabajadores sociales para ayudarlo. Le recomendamos hablar con un trabajador social sobre su enfermedad, su participación en el estudio o cualquier otra cosa que le preocupe mientras esté con nosotros.

Por favor respete las reglas de la unidad. Usted no puede:

- Visitar las habitaciones de otros pacientes
- Usar audífonos o auriculares mientras esté en las áreas comunes o participando de salidas grupales.
- Usar el teléfono celular durante su tratamiento o los procedimientos de investigación
- Tomar fotografías o grabar vídeos de otros pacientes

Puede obtener un pase de corto plazo por parte de su médico para salir de la unidad por razones personales. También puede obtener un pase para hacer planes para después de que le den de alta. Sin embargo, estos pases son sólo válidos por 8 horas o menos.

Hay 3 niveles de privilegio para los pacientes en la unidad. Su nivel puede cambiar durante el transcurso de su estadía con nosotros. Los niveles son:

- **Nivel 1 (Restringido):** Los pacientes en el nivel 1 tienen que permanecer en la unidad en todo momento a menos que necesiten ir a hacerse alguna prueba y un miembro de nuestro personal los acompañe.
- **Nivel 2 (Acompañado de un miembro del personal):** Los pacientes en el nivel 2 pueden salir de la unidad para hacerse pruebas y para fumar acompañados de un miembro del personal. Si usted está en el nivel 2, y su equipo de tratamiento se lo permite, puede ir a las reuniones de AA. Sin embargo, no puede participar en las actividades recreativas que implican actividad física o participar en las excursiones de la unidad.
- **Nivel 3 (Sin acompañante):** Si usted está en el nivel 3, puede salir de la unidad solo siempre y cuando permanezca en el campus

de los NIH. Para obtener privilegios de nivel 3, necesitará llenar un formulario de solicitud para aumentar sus privilegios. Por favor, comprenda que no podemos aumentar sus privilegios si no está lo suficientemente bien o si usted está diciendo (o actuando como) que podría hacerse daño.

Le pedimos a los pacientes con privilegios de nivel 3 que recuerden las siguientes reglas en todo momento:

- Nunca salgan de la unidad cuando se sientan ansiosos, enojados, solos, o con deseos intensos de consumir.
- Siempre firmen el registro al entrar y salir.
- Traten de que las salidas fuera de la unidad duren 30 minutos o menos.
- No usen las escaleras; siempre usen el elevador (ascensor).
- Asegúrense de saber el número de teléfono de la unidad (301-451-0303).
- Si siguen una dieta especial, respétela mientras estén fuera de la unidad.

¿Hay computadoras, televisores y teléfonos disponibles?

Hay 3 teléfonos en las áreas comunes de la unidad para uso de los pacientes. Contamos con una computadora y 2 televisores que se pueden utilizar en las áreas comunes. Hay un letrero visible en las áreas comunes con los horarios para ver televisión. Mantenemos la televisión apagada durante las actividades de tratamiento

Puede traer una computadora portátil o un teléfono inteligente (smartphone) de su casa, pero los guardaremos en la estación de enfermeras por la noche y cuando no los esté usando. Usted y su familia pueden hacer uso de la conexión gratuita inalámbrica a Internet.

¿Cómo recibe las comidas?

Llevamos las bandejas con alimentos a la sala de estar de uso común de la unidad. La hora de la comida es un buen momento para relajarse y socializar.

Horario de comidas:

- Desayuno: 7:30 a.m. - 8 a.m.
- Almuerzo: 11:30 a.m. - 12:15 p.m.
- Cena: 4:45 p.m. - 5:15 p.m.

Tendrá la oportunidad de escoger de los menús para las comidas regulares. Su dietista puede ayudarle a planificar sus comidas y hablar con usted acerca de cualquier cambio que desee hacer. Es posible que ciertos días, tenga que seguir una dieta especial debido a las reglas del estudio en el cual participa. Sus visitantes le pueden traer alimentos, pero el personal de enfermería tiene que revisarlos. No guarde alimentos en su habitación.

¿Cuáles son las reglas relativas a los visitantes?

Los horarios de visitas son muy limitados de lunes al viernes. Antes de hacer planes para recibir visitas, verifique su horario diario para asegurarse de que no vendrán cuando podrían interferir con su tratamiento o el estudio. También le pedimos que no reciba visitas durante las comidas. Tenga en cuenta que:

- Los visitantes deberán registrarse con el personal de enfermería al llegar.
- El personal revisará todas las bolsas que los visitantes traigan.
- Los visitantes no pueden traer alcohol, drogas o medicamentos a la unidad o al campus de los NIH. A los visitantes que parezcan estar bajo los efectos de drogas o alcohol se les pedirá que se vayan.
- Los visitantes que hayan estado expuestos recientemente a una enfermedad infecciosa (por ejemplo, impétigo, varicela, tuberculosis, hepatitis) no pueden visitar.
- Se aconseja que los visitantes con síntomas de resfrío o gripe no visiten.
- Le aconsejamos que los niños visiten durante las horas de visitas. Los niños menores de 14 años deben tener que venir acompañados de un adulto. Si su enfermera lo permite, los adolescentes de 14 a 18 años pueden visitar sin un adulto.

Está prohibido fumar en el campus de los NIH. Sin embargo, para los estudios de esta unidad, su médico puede escribirle una nota que lo autorice a fumar en las áreas de fumadores. Tenga en cuenta que, incluso si su médico le ha dado permiso para fumar, puede haber ocasiones en las que no podrá fumar debido a su salud o a un cambio en las reglas del estudio de investigación.

¿Cómo se puede lavar ropa?

Hay una lavadora y secadora en la unidad. Le daremos sábanas limpias y jabón para lavar ropa cada semana para que pueda cambiar sus sábanas y lavar su ropa.

También podrá utilizar gratuitamente las lavadoras y secadoras adicionales que están cerca de las unidades hospitalarias. Pregunte al personal de enfermería cómo encontrarlas. Además, tenemos un servicio de tintorería disponible a través de la tienda de regalos ubicada en el nivel B1 del Centro Magnuson (Magnuson Center).

¿Cómo enviar y recibir correo?

Entregamos el correo dos veces al día de lunes a viernes. Los envíos especiales y el correo certificado se entregarán tan pronto como lleguen. Pídale a familiares y amigos que escriban "Patient Mail" en los sobres y paquetes. Pueden enviar la correspondencia a:

Su Nombre
NIH Clinical Center
Patient Care Unit 1SE
10 Center Drive
Bethesda, MD 20892

Si necesita enviar correspondencia desde la unidad, hay sobres y estampillas disponibles en la oficina de correo de autoservicio cerca del banco en el nivel B1.

¿Qué debe hacer si tiene problemas de salud en su hogar?

Desde el primer día en la unidad, su equipo de tratamiento le ayudará a planificar para cuando le den de alta. Estamos aquí para ayudarle con problemas tales como:

- Vivienda
- Citas de Seguimiento
- Referidos
- Medicamentos
- Trabajo
- Terapia familiar y apoyo

También tenemos un programa de cuidado post tratamiento, como paciente ambulatorio. Si decide participar, el programa durará hasta 16 semanas y puede incluir hasta 12 visitas al médico. Ciertos estudios de investigación requieren visitas de

control ambulatorio después de completar la parte del estudio que requiere hospitalización.

Si tiene una emergencia de salud una vez que esté en su hogar, llame al 911 inmediatamente.

Si tiene alguna pregunta sobre su salud o sobre el estudio de investigación, por favor llame a su médico de atención primaria.

Portal para pacientes

El portal para pacientes ofrece acceso seguro en línea a información médica seleccionada y al manual para pacientes en cualquier momento.

Para crear una cuenta, visite el sitio web:

<http://patientportal.cc.nih.gov>

Esta información fue preparada específicamente para las personas que participan en investigaciones clínicas en el Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud y es posible que no sea pertinente para otros pacientes. Si tiene alguna pregunta sobre la información presentada aquí, hable con un miembro de su equipo de atención médica.

Los productos y recursos mencionados son sólo ejemplos y no implican una recomendación por parte de los NIH. El hecho de que un determinado producto o recurso no se mencione no significa que sea insatisfactorio.

National Institutes of Health Clinical Center
Bethesda, MD 20892
06/2015

[¿Tiene preguntas sobre el centro clínico?](#)

